

## Escadron d'appui du génie – Le soutien de nos partenaires en Afghanistan

Le rôle de l'Escadron d'appui du génie (EAG) est de fournir au Régiment du génie de la Force opérationnelle à Kandahar (FOK) une capacité d'appui général du génie (AGG) robuste et versatile. Tout en fournissant un appui du génie essentiel à la mission à l'extérieur du périmètre de sécurité, l'EAG a également joué un rôle important dans l'amélioration de la qualité de vie des Forces de sécurité nationale afghanes (FSNA) actives dans l'espace de bataille de la FOK.

Tout au long du déploiement, les détachements modestes mais débrouillards de l'EAG ont déployé des efforts considérables pour améliorer la qualité de vie de nos frères d'armes des FSNA, transformant des conteneurs maritimes en des dortoirs pouvant accueillir dix personnes et des lavoirs équivalents à ceux utilisés par les membres des FC opérant à partir de l'infrastructure tactique (IT). Si les conteneurs maritimes n'avaient pas été transformés, les FSNA auraient probablement été plus réticentes à collaborer étroitement avec nous. Vingt nouveaux puits produisant une eau potable de grande qualité ont été creusés partout dans l'espace de bataille en soutien aux FSNA, ce qui leur a offert une solution fiable et, plus important encore, durable.

À l'avant-poste de combat Robinson, dans la région Ouest du district de Panjwa'i, un détachement de l'EAG comptant six membres a été déployé pour réparer des douches, installer un réservoir d'eau et mettre sur pied un réseau électrique fiable dans le camp pour alimenter les immeubles de logement et d'administration.

Suite à une défaillance d'un réservoir de propane souterrain, une explosion a détruit les logements du commandant des FSNA à l'avant-poste de combat Shoja. Sans hésitation, l'équipe de l'EAG a rapidement reconstruit la structure conformément aux instructions de l'unité locale. Cette tâche a nécessité le changement du filage du système électrique, la construction de portes et l'installation de fenêtres et d'un climatiseur. De plus, des ingénieurs de l'EAG ont signalé un danger pour la santé au sein des lavoirs des FSNA. En effet, les eaux usées noires et grises étaient simplement versées sur le sol dans le camp. Un système souterrain d'acheminement des eaux grises a été conçu et installé afin d'acheminer les eaux usées hors du camp et dans un champ d'épandage, ce qui a grandement amélioré le degré d'hygiène à l'IT.



*Photo par le Sgt Pool  
Des membres de l'EAG écotent de l'eau de leurs nouveaux logements pendant leur déploiement à l'avant-poste de combat Robinson.*

À la base de patrouille Sperwan Ghar, les installations des FSNA ont fait l'objet de grandes rénovations. Douze nouveaux immeubles ont été construits, notamment une cuisine et une boucherie. D'autres installations des FSNA ont fait l'objet de grandes rénovations électriques pour respecter le Code canadien

de l'électricité. De plus, des climatiseurs ont été installés afin de permettre aux militaires des FSNA d'échapper à l'intense chaleur estivale. Les lavoirs ont également été mis à jour en ajoutant cinq nouveaux lavabos/nouvelles douches qui ont été conçus, fabriqués et installés par des membres de l'EAG.



*Photo par le Sgt Cripps  
Des membres de l'EAG supervisent des entrepreneurs locaux installant un dispositif de creusage de puits à l'avant-poste de combat Zangabad.*

La construction verticale de l'avant-poste de combat Zangabad, une IT importante sur le plan stratégique située dans la région Ouest du district de Panjwa'i, a été achevée par un détachement de l'EAG collaborant étroitement avec l'escadron de campagne du groupement tactique et avec des ingénieurs américains. Leurs efforts visant à offrir des conditions de vie de premier ordre aux militaires des FSNA comprenaient une production et une distribution fiables d'énergie électrique partout dans les locaux. Des ingénieurs de l'EAG ont joué un rôle essentiel dans la coordination de l'acquisition, du déplacement et de l'installation des génératrices, des panneaux et des fils électriques essentiels à la

## Escadron d'appui du génie – Le soutien de nos partenaires en Afghanistan

mission dans le centre des opérations tactiques des FSNA. Leurs efforts ont rendu possible l'expansion de la FIAS dans la région Ouest du district de Panjwa'i et ont rassemblé les conditions nécessaires pour permettre éventuellement aux FSNA d'opérer de façon autonome dans ce secteur.

Avec la transition de la mission qui approche, des membres de l'EAG ont dirigé une équipe composée d'ingénieurs canadiens et américains effectuant des réparations exhaustives de l'IT dans le district de Dand. Les centres de résistance Tarnack, Theinhart, Edgerton et Ainsworth ont reçu des trousse d'entretien essentielles à la mission. L'EAG a également élaboré un plan exhaustif pour les réparations requises au centre de résistance Cabacoy, qui ont été effectuées par les forces américaines de suivi. Les réparations aux génératrices, aux réseaux de distribution d'électricité, aux dispositifs d'entreposage et de distribution du carburant, aux installations d'eaux libres et grises et aux lavoirs ont été effectuées, et les FSNA et les forces américaines pourront donc accomplir leur travail.



*Photo par le Sgt Humber  
Le Cplc Bilodeau discute des prochains projets de construction au centre de résistance Tarnak avec des militaires de l'ANA.*

La mission de la FO 3-10 de l'EAG était une question d'équilibre. En plus de maintenir l'infrastructure tactique partout dans le district de Panjwa'i et de jouer un rôle de premier plan dans l'expansion de la coalition dans la région Ouest de ce district, l'EAG a mené des activités de transition de la mission, plus précisément la consolidation de l'équipement sous le contrôle des ingénieurs et du matériel de camp relogeable temporaire. L'EAG a consolidé des ressources du génie d'une valeur totale de plus de 20 millions de dollars de l'espace de bataille, remplissant ainsi environ 200 conteneurs maritimes, et ce, sans interrompre les opérations. Ce faisant, il a réuni les conditions permettant de faire en sorte que le transfert aux forces américaines se fasse sans heurt.

Tout au long du déploiement, l'EAG a été à la hauteur de la devise du Génie militaire canadien, « UBIQUE », qui signifie « partout », en permettant aux forces alliées de vivre, de se déplacer et de combattre dans tout l'espace de bataille de la FOK.

CHIMO!

Capitaine Craig Bradshaw  
Officier des opérations de transition de la mission de l'EAG